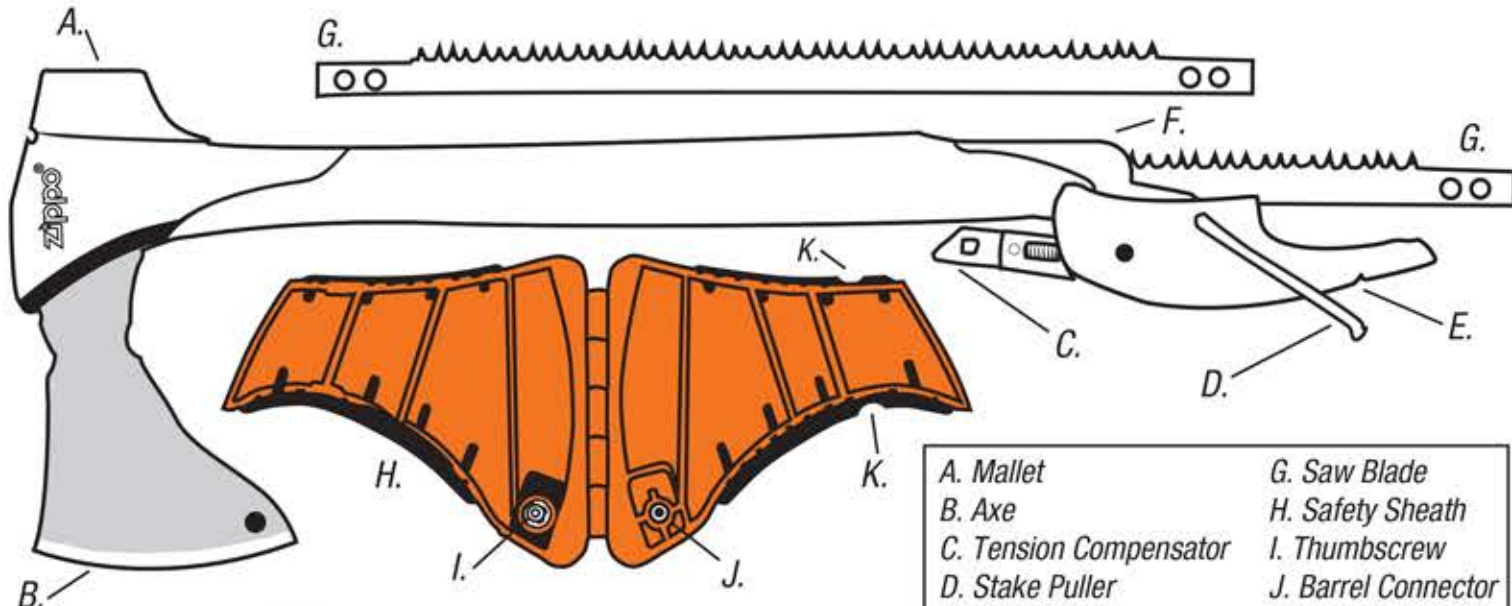
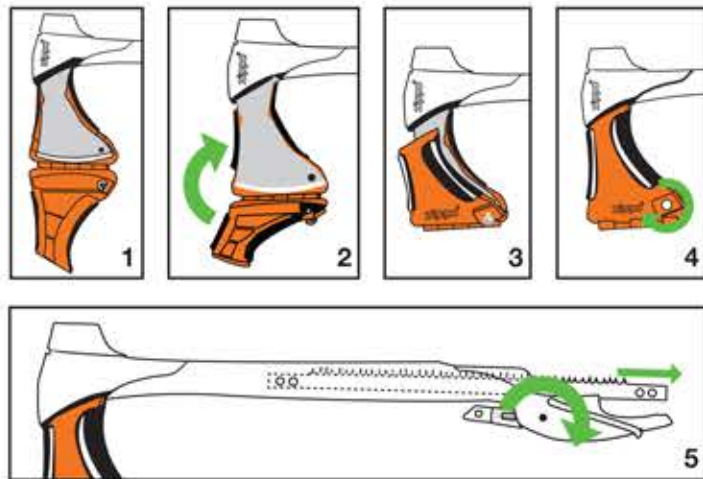


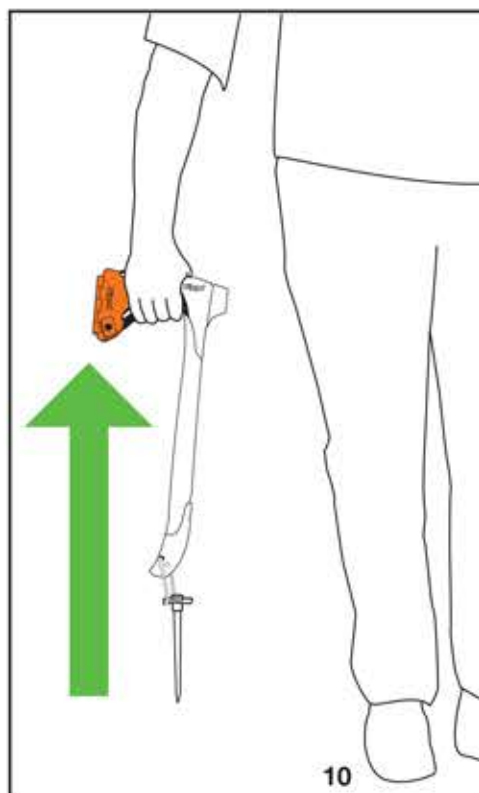
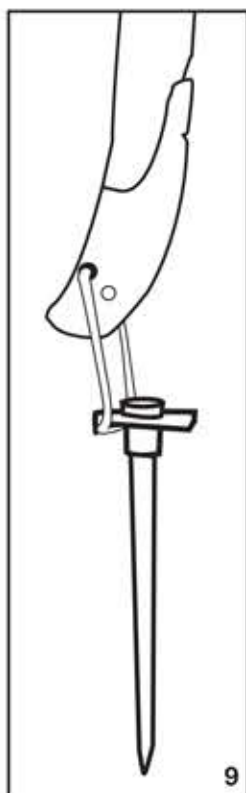
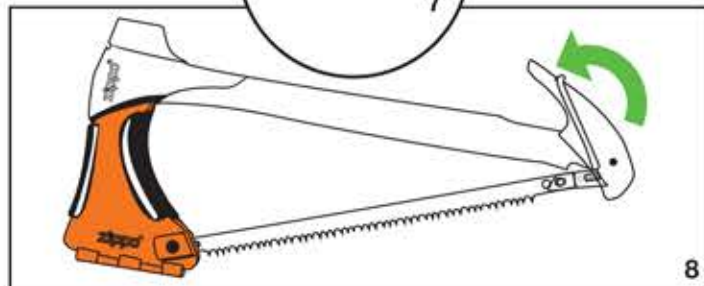
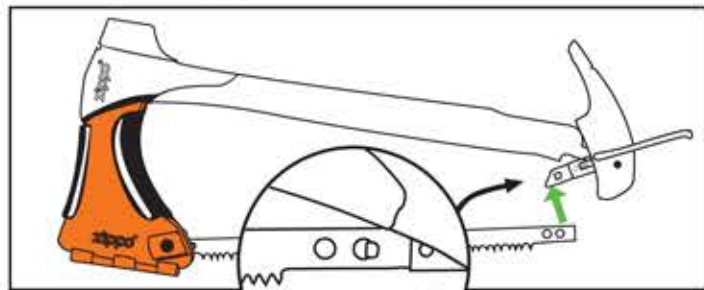
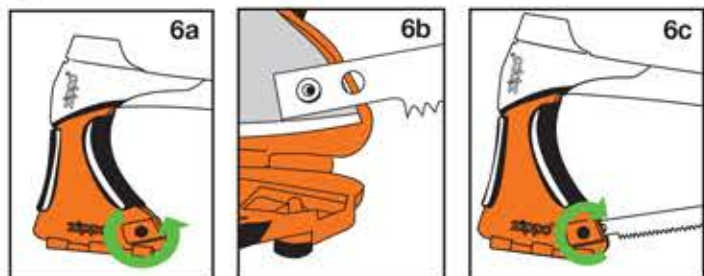
# 4-IN-1 WOODSMAN™

## INSTRUCTIONS

843701-d



- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| A. Mallet              | G. Saw Blade        |
| B. Axe                 | H. Safety Sheath    |
| C. Tension Compensator | I. Thumbscrew       |
| D. Stake Puller        | J. Barrel Connector |
| E. Cam                 | K. Indentation      |
| F. Blade Storage       |                     |



**WARNING:** Woodsman should never be used by or around children. Serious injury or death could occur.

**WARNING:** Axe and saw blades are extremely sharp. Use caution at all times when using or handling the Woodsman. Failure to comply could cause serious injury.

**IMPORTANT:** When using the Woodsman as a mallet, bow saw or stake puller, or when storing, always have the sheath on and properly secured. Failure to comply could cause serious injury or death.

**WARNING:** Operator and bystanders should always wear eye protection when Woodsman is in use. Flying debris can result in eye or other injury. Failure to wear eye protection could result in serious eye injury or blindness to operator or bystanders.

Use for cutting wood only.

**WARNING:** Woodsman mallet is intended for driving tent stakes. Do not use to pound nails or other metal objects. Flying debris can result in eye or other injury. Failure to comply could cause serious injury to you or damage to the Woodsman.

**WARNING:** Woodsman bow saw is for cutting small branches around campsite. Do not use to saw trees, bushes, boards or other objects. Failure to comply could cause serious injury to you or damage to the Woodsman.

**WARNING:** Woodsman stake puller is for pulling tent stakes only. Do not use to pull nails or other objects. Failure to comply could cause serious injury to you or damage to the Woodsman.

### Attaching the Safety Sheath:

Place the axe head into the Safety Sheath as shown (1).  
Close the sheath around the axe head (2).  
Ensure the sheath is properly closed around the axe head (3).  
Place the thumb screw in the screw hole in the sheath and tighten the thumb screw (4).

### Axe Mode:

To use as an axe, remove the Safety Sheath by loosening the thumb screw. Open at the thumb indentations.

**IMPORTANT:** the saw blade must be properly stored with the cam lever in the closed position before using the axe.

**IMPORTANT:** Retain the Safety Sheath as it is needed to operate in saw mode and provide protection from the axe blade.

### Saw Mode:

Before using the Woodsman in saw mode the Safety Sheath must be properly attached to the axe head.

Open the cam lever on handle and remove the saw blade from the blade storage (5).

**WARNING:** Saw blade is extremely sharp. Always wear protective gloves when handling the saw blade or while sawing.

Note: When attaching the saw blade always ensure the saw teeth are facing away from the handle.  
Attach a (single) blade to the axe head by loosening the thumb screw on the sheath (6a) and opening the sheath by pulling in opposite directions on the finger indents. The thumbscrew attaches to a barrel connector that protrudes through the axe blade. Align the outside hole of the blade over the barrel connector (6b), close the safety sheath and tighten the thumbscrew into the barrel connector (6c).

Attach the opposite end of the (single) saw blade's outside hole to the tension compensator clip in the clamping assembly in the handle (7).  
Tighten the blade by carefully rotating the cam lever to the closed position (8).

**WARNING:** always ensure the cam lever is completely closed before using the Woodsman. Failure to comply may cause serious injury.

**WARNING:** Always grasp the sheath as the saw handle. Failure to comply may cause serious injury.

Reverse the above process to remove and store blade, using caution.

### Mallet Mode:

Before using the Woodsman as a mallet the sheath must be properly attached to the axe head and the saw blade must be properly stored with the cam lever in the closed position.

The mallet is designed to drive tent stakes into the ground.

**WARNING:** Do not use as hammer for nails or similar tasks. Flying debris can result in eye or other injury. Failure to comply could cause serious injury to you, bystanders or damage to the Woodsman.

### Tent Stake Puller:

Before using the Woodsman as a tent stake puller ensure that the Safety Sheath is properly attached to the axe head before proceeding. Failure to comply could cause serious injury.

With axe head facing away from the operator and Safety Sheath attached, loop the tent stake puller around the head of the tent stake (9).

Pull the Woodsman directly upward applying slow and even force. Do not use the Woodsman to pry the stake (10).

**WARNING:** Tent stakes can be stuck in the ground and release unexpectedly and suddenly as you increase the pulling force. Maintain balance and be ready to adjust if the tent stake releases unexpectedly. Do not use near other people, especially children.

**Storage:** Do not store in wet or damp area. If storing for an extended period, coat metal components with a moisture sealant to protect against corrosion and rust.

Limited Warranty - 1 year on materials and workmanship of sheath, axe head and handle. Normal wear and tear, misuse or abuse, use contrary to instructions and saw blade are excluded.

**For Australia:** Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zippo will replace your 4-in-1 Woodsman with a new similar model or repair it to good working condition using new parts and return it to you. The guarantee time period is 1 year.

All you need to do is provide your Zippo 4-in-1 Woodsman to our distributor. You will bear the cost of any expenses incurred in making a claim under this Guarantee, including the cost of shipping the 4-in-1 Woodsman to our distributor. The 4-in-1 Woodsman will be repaired and returned to you, free of further charges.

**Zippo**

Zippo Manufacturing Company  
Bradford, Pennsylvania 16701 USA  
zippo.com

In Canada imported by/Au Canada importé par  
Hyde's Distribution  
6868 Kinsmen Court  
Niagara Falls, ON, Canada L2E 6S5  
Tel: 905-358-3674

In Australia imported by  
Sheldon and Hammond Pty., Ltd.  
24 Salisbury Road  
Asquith  
NSW 2077  
Australia  
Phone: 612-9482-6666  
Fax: 612-9482-1966

Manufactured to Zippo quality standards in China  
Fabriqués conformément aux normes de qualité de Zippo en Chine  
Producido bajo las normas de calidad Zippo en China

# INSTRUCTIONS POUR LE WOODSMAN™ 4 EN 1

# 4-EN-1 INSTRUCCIONES DE WOODSMAN™

843701-d

**AVERTISSEMENT :** Le Woodsmán ne doit jamais être utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT :** Les lames de scie et la hache sont extrêmement tranchantes. Faire preuve de prudence en tout temps lorsqu'on utilise ou manipule le Woodsmán. La non-conformité à cette consigne pourrait causer des blessures graves.

**IMPORTANT :** Lorsqu'on utilise le Woodsmán comme maillet, scie à archet ou extracteur de piquets ou lorsqu'on l'entrepose, il faut s'assurer que la gaine est solidement en place. La non-conformité à cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisateur et les personnes qui se trouvent à proximité devraient toujours porter une protection des yeux lors de l'utilisation du Woodsmán. La projection de débris peut causer des blessures aux yeux ou d'autres blessures. La non-conformité à cette consigne pourrait entraîner des blessures graves aux yeux ou la cécité de l'utilisateur ou des personnes qui se trouvent à proximité.

Utiliser pour couper du bois seulement.

**AVERTISSEMENT :** Le maillet Woodsmán est conçu pour enfoncer des piquets de tente. Ne pas l'utiliser pour enfoncer des clous ou d'autres objets métalliques. La projection de débris peut causer des blessures aux yeux ou d'autres blessures. La non-conformité à cette consigne pourrait vous causer des blessures graves ou causer des dommages au Woodsmán.

**AVERTISSEMENT :** La scie à archet est utilisée pour couper de petites branches sur l'aire de camping. Ne pas l'utiliser pour couper des arbres, des buissons, des planches ou autres objets. La non-conformité à cette consigne pourrait vous causer des blessures graves ou causer des dommages au Woodsmán.

**AVERTISSEMENT :** L'extracteur de piquets Woodsmán est conçu pour extraire des piquets de tente seulement. Ne pas l'utiliser pour retirer des clous ou d'autres objets. La non-conformité à cette consigne pourrait vous causer des blessures graves ou causer des dommages au Woodsmán.

## Fixation de la gaine protectrice :

Placer la tête de la hache dans la gaine protectrice, tel qu'indiqué (1). Refermer la gaine sur la tête de la hache (2). S'assurer que la gaine enveloppe complètement la tête de la hache (3).

Placer la vis de serrage dans le trou de vis dans la gaine et serrer la vis de serrage (4).

## En mode hache :

Pour utiliser comme hache, retirer la gaine protectrice en desserrant la vis de serrage. Ouvrir à l'endroit de l'encoche.

**IMPORTANT :** La lame de scie doit être bien rangée et le levier à came doit être dans la position fermée avant de l'utiliser comme hache.

**IMPORTANT :** Conserver la gaine protectrice, car elle est nécessaire pour utiliser le Woodsmán en mode scie et protéger l'utilisateur contre la lame de la hache.

## En mode scie :

Avant d'utiliser le Woodsmán en mode scie, la gaine protectrice doit être bien fixée à la tête de la hache. Ouvrir le levier à came sur la poignée et retirer la lame de scie qui se trouve dans le compartiment de rangement de la lame (5).

**AVERTISSEMENT :** La lame de scie est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants en tout temps lorsqu'on manipule la lame de scie ou lorsqu'on scie.

Nota : Lorsqu'on fixe la lame de scie, il faut toujours s'assurer que les dents de scie sont orientées dans la direction opposée à la poignée.

Fixez une lame simple sur la tête de la hache en desserrant la vis de serrage sur la gaine (6a) et en ouvrant la gaine en tirant dans des directions opposées sur les encoches. La vis de serrage se fixe à un connecteur cylindrique qui ressort au travers de la lame de la hache. Alignez le trou externe de la lame sur le connecteur cylindrique (6b), fermez la gaine de protection et serrez la vis de serrage dans le connecteur cylindrique (6c).

Fixez l'extrémité opposée du trou externe de la lame simple de la hache à la pince de compensation sur le dispositif de serrage dans la poignée (7).

Serrer la lame en faisant tourner doucement le levier de came en position fermée (8).

**AVERTISSEMENT :** Toujours s'assurer que le levier de came est complètement fermé avant d'utiliser le Woodsmán. La non-conformité à cette consigne pourrait causer des blessures graves.

**AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser la gaine protectrice comme poignée pour la scie. La non-conformité à cette consigne pourrait causer des blessures graves. Faire le processus ci-dessus à l'inverse pour retirer et ranger la lame, en faisant preuve de prudence.

## En mode maillet :

Avant d'utiliser le Woodsmán en mode maillet, il faut bien fixer la gaine à la tête de la hache, la lame de scie doit être bien rangée et le levier de came doit être en position fermée.

Le maillet est conçu pour enfoncer des piquets de tente dans le sol.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser comme marteau pour enfoncer des clous ou autres objets similaires. La projection de débris peut causer des blessures aux yeux ou d'autres blessures. La non-conformité à cette consigne pourrait causer des blessures graves à l'utilisateur ou aux personnes qui se trouvent à proximité ou des dommages au Woodsmán.

## Extracteur de piquets de tente :

Avant d'utiliser le Woodsmán comme extracteur de piquets de tente, s'assurer que la gaine protectrice est bien fixée à la tête de la hache. La non-conformité à cette consigne pourrait causer des blessures graves.

En tenant la tête de la hache loin de l'utilisateur et avec la gaine protectrice bien fixée, placer l'extracteur de piquets de tente autour de la tête du piquet (9).

Tirer sur le Woodsmán vers le haut en utilisant un mouvement lent et constant. Ne pas utiliser le Woodsmán pour arracher les piquets en faisant levier.

**AVERTISSEMENT :** Les piquets de tente peuvent être pris dans le sol et se dégager soudainement si on tire plus fort. Il faut maintenir son équilibre et être prêt au cas où le piquet se dégagerait soudainement. Ne pas utiliser lorsqu'il y a d'autres personnes à proximité, surtout des enfants.

**Entreposage :** Ne pas ranger dans un endroit mouillé ou humide. Si le produit doit être entreposé pour une longue période, enduire les composantes métalliques d'un produit de scellement afin de les protéger contre la corrosion et la rouille.

Garantie limitée - Un (1) an sur les matériaux et la fabrication de la gaine, de la tête de hache et de la poignée. L'usage normale, la mauvaise utilisation ou l'abus, l'utilisation contraire aux instructions et la lame de scie sont exclus.

- A. Maillet
- B. Hache
- C. Compensateur de tension
- D. Extracteur de piquets
- E. Came
- F. Compartiment de rangement de la lame
- G. Lame de scie
- H. Gaine protectrice
- I. Vis de serrage
- J. Connecteur cylindrique
- K. Encoche

**zippo**

Zippo Manufacturing Company  
Bradford, Pennsylvania 16701 USA  
zippo.com

In Canada imported by/Au Canada importé par  
Hyde's Distribution  
6868 Kinsmen Court  
Niagara Falls, ON., Canada L2E 6S5  
Tel: 905-358-3674

Manufactured to Zippo quality standards in China.  
Fabriqués conformément aux normes de qualité de Zippo en Chine.  
Producido bajo las normas de calidad Zippo en China.

**ADVERTENCIA :** Woodsmán nunca debe ser usado por o cerca de niños. Lesiones serias o muerte pueden ocurrir.

**ADVERTENCIA :** El Hacha y las hojas de sierra son extremadamente afiladas. Tener siempre cuidado al usar o manipular Woodsmán. Fallas en el cumplimiento pueden causar lesiones serias.

**IMPORTANTE :** Cuando se usa Woodsmán como una maza, arco de sierra o sacador de estacas, o cuando se guarde; siempre mantener la funda colocada y asegurada adecuadamente. Fallas en el cumplimiento puede causar lesiones serias o muerte.

**ADVERTENCIA :** Operador y asistente siempre deben usar protección de ojos cuando se usa el Woodsmán. Astillas volando pueden dar en un ojo u otra lesión. Fallas en usar protección en los ojos pueden terminar en serias lesiones a ojos o ceguera al operador o asistente.

Usar solo para corte de madera.

**ADVERTENCIA :** La maza del Woodsmán esta creada para colocar las estacas de una tienda. No usar para golpear clavos u otros objetos metálicos. Astillas que vuelan pueden llegar a los ojos u otras lesiones. Fallas en el uso podrían causarles a usted lesiones serias o daños en el Woodsmán.

**ADVERTENCIA :** El arco de sierra del Woodsmán es para cortar pequeñas ramas alrededor del campamento. No usar para aserrar árboles, arbustos, tableros u otros objetos. Fallas en el uso podrían causarles a usted lesiones serias o daños en el Woodsmán.

**ADVERTENCIA :** El sacador de estacas de Woodsmán es para sacar estacas de la tienda solamente. No usar para sacar clavos u otros objetos. Fallas en el uso podrían causarles a usted lesiones serias o daños en el Woodsmán.

Fallas en el uso podrían causar lesiones serias o danos en el Woodsmán.

## Colocación de la Funda de Seguridad:

Colocar la cabeza del hacha dentro de la Funda de Seguridad tal como se muestra (1). Cerrar la funda alrededor de la cabeza del Hacha (2). Asegurar que la funda este apropiadamente cerrada envolviendo la cabeza del Hacha (3). Colocar el tornillo manual en el agujero de la funda y ajustar el tornillo manual. (4).

## Modo Hacha:

Para usar como un hacha, quitar la Funda de Seguridad, alojando el tornillo manual. Abrir por las muescas o cortes.

**IMPORTANTE :** La hoja de la sierra debe estar guardada apropiadamente con la palanca de leva en la posición de cerrada antes de usar el hacha.

**IMPORTANTE :** Retener la Funda de Seguridad como es necesario para operar en modo de sierra y proveer protección para la hoja del Hacha.

## Modo Sierra:

Antes de usar el Woodsmán en modo sierra la Funda de Seguridad debe estar colocada apropiadamente en la cabeza del hacha. Abrir la palanca de la leva en el mango y sacar la hoja de sierra desde el contenedor de la hoja.(5)

**ADVERTENCIA :** La hoja de Sierra es extremadamente afilada.

Siempre usar guantes de protección cuando se usa la hoja de sierra o mieras se esta aserrando.

Nota: Cuando se esta colocando la hoja de sierra siempre verificar que los dientes de la sierra están de cara hacia fuera del mango. Colocar una (única) hoja a la cabeza del hacha alojando el tornillo manual en la funda (6a), abrir la funda tirando en direcciones opuestas de las muescas para los dedos. El tornillo manual fija un cilindro conector que sobresale de la hoja del hacha. Alinear el agujero externo de la hoja con el cilindro conector (6b), cerrar la funda de seguridad y ajustar el tornillo manual dentro del cilindro conector (6c).

Colocar el lado opuesto de la hoja de sierra, por el agujero externo al enganche del compensador de tensión del mecanismo de sujeción en el mango (7). Ajustar la hoja con cuidado rotando la palanca de leva a la posición de cerrado (8).

**ADVERTENCIA :** siempre asegurar que la palanca de leva esta completamente cerrada antes de usar el Woodsmán. Fallas en el cumplimiento puede causar serias lesiones.

**ADVERTENCIA :** Siempre tomar la funda como el mango de la sierra. Fallas en el cumplimiento puede causar serias lesiones. Hacer el proceso inverso que esta arriba para sacar y guardar la hoja, haciéndolo con cuidado.

## Modo Maza:

Antes de usar el Woodsmán como una maza la funda debe estar colocada apropiadamente a la cabeza del Hacha y la hoja de sierra debe estar guardada apropiadamente con la panca de leva en posición de cerrado. La maza esta diseñada para colocar las estacas de las tiendas en el suelo.

**ADVERTENCIA :** No usar como martillo para clavos o tareas similares. Astillas que

vuelan pueden llegar a ojos o causar otras lesiones. Fallas en el cumplimiento puede

causar serias lesiones a usted, asistentes o dañar el Woodsmán.

## Sacador de Estacas de la Tienda:

Antes de usar el Woodsmán como sacador de estacas de las tiendas asegurarse que la Funda de Seguridad esta colocada apropiadamente a la cabeza del hacha y luego proceder. Fallas en el cumplimiento puede causar serias lesiones.

Con la cabeza del hacha mirando opuesto al operador y la Funda de Seguridad colocada, enganchar el sacador de estacas de tienda en la cabeza de la estaca (9)

Tirar del Woodsmán directamente hacia arriba lentamente con fuerza equilibrada. No usar el Woodsmán para hacer palanca en la estaca.(10)

**ADVERTENCIA :** Las estacas pueden atascarse en el suelo y luego salir inesperadamente y rápidamente al tiempo que se incrementa la fuerza de tirar. Mantener el equilibrio y estar listo para el ajuste si la estaca de la tienda se sale inesperadamente. No usar cerca de otras personas, especialmente de niños.

**Almacenamiento:** No almacenar en áreas húmedas o mojadas. Si se almacena por largos periodos, recubrir los componentes de metal con una crema selladora para proteger de oxido y corrosión.

Garantía Limitada- 1 año sobre materiales y manufactura de funda, cabeza de hacha y mango. Uso y desgaste normal, mal uso o abuso, uso contrario a las instrucciones y las hojas de sierra están excluidas.

- A. Maza
- B. Hacha
- C. Compensador de Tensión
- D. Sacador de Estacas
- E. Leva
- F. Contenedor de Hojas
- G. Hojas de Sierra
- H. Funda de Seguridad
- I. Tornillo manual
- J. Cilindro conector
- K. Muesca

**zippo**

Zippo Manufacturing Company  
Bradford, Pennsylvania 16701 USA  
zippo.com

In Canada imported by/Au Canada importé par  
Hyde's Distribution  
6868 Kinsmen Court  
Niagara Falls, ON., Canada L2E 6S5  
Tel: 905-358-3674

Manufactured to Zippo quality standards in China.  
Fabriqués conformément aux normes de qualité de Zippo en Chine.  
Producido bajo las normas de calidad Zippo en China.

Art: Encend. Recargable "Zippo".-Cont. 1 Pza Importador:

**TABASA**

Tabasa Import Export Ltd SA De CV  
Blvd. 5 De Febrero No. 10 - 1  
San Andres Tuxtla Veracruz  
95710 Mexico  
R.F.C.: TSA-860710-IB4  
Tel: (294) 947-9907 Fax: (294) 947-9910  
E-mail: ventas@tabasa.com  
Fabricante y Exportador: Zippo Manufacturing Co.  
33 Barbour Street. - Bradford, PA. -E.U.A.